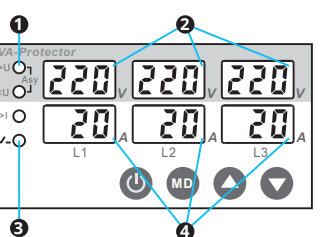
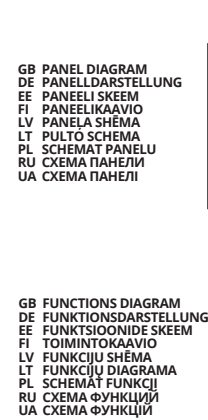
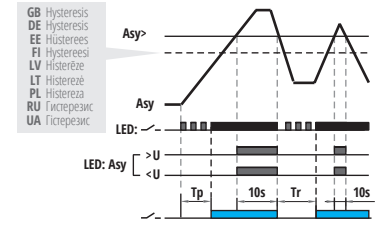
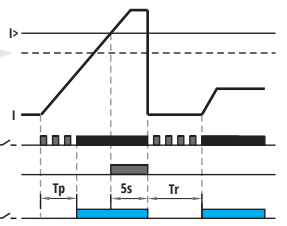
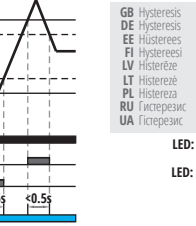
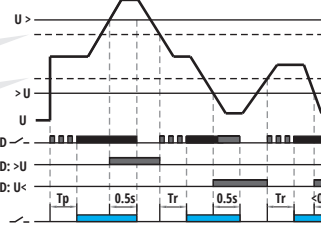
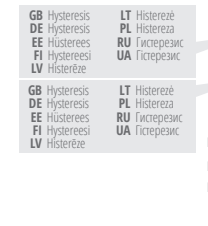
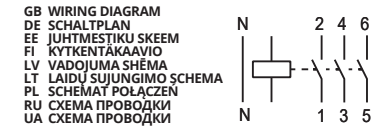
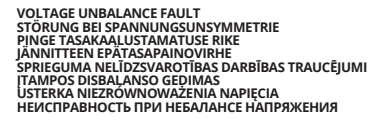
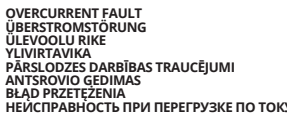
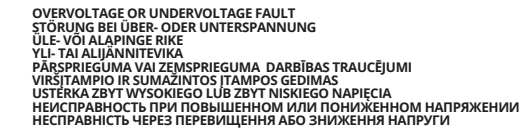


GB Parameter setting	DE Parametereinstellung	EE Parameetrite seadistamine	FI Parametriasetus	LV Parametru iestatjums	LT Parametro nuostatymas	PL Ustawienia parametrów	RU Установка параметров	UA Встановлення параметрів
Pres: MD 3s to enter the parameter setting interface.	Um die Parametereinstellungsschritte aufzurufen, muss man MD 3 Sekunden lang drücken	Parameetrite seadistulidese sisnemiseks tuleb vajutada MD 3 sekundit	Sirry parametriasetusvalikoon painamalla MD 3 sekunnin ajan	Lai ieleitu parametru iestatšanas saskarnē jānospiet MD uz 3 s	Atidarant parametro nustatymo sąsają, spauskite MD 3 sek.	Aby wejść do interfejsu ustawień parametrów należy nacisnąć MD przez 3 sekundy	Для входа в интерфейс настройки параметров необходимо нажать MD на 3 с	Для входа в интерфейс налаштування параметрів необхідно натиснути MD на 3 с
Overvoltage setting 230V-300V	Überspannungseinstellungen 230V-300V	Ülepinge seadistus 230V-300V	Ylijännitteen asetus 230V-300V	Pārsprieguma iestatjums 230V-300V	Viršįtampio nustatymas 230V-300V	Konfiguracja nadnapięcia 230V-300V	Установка перенапряжения 230V-300V	Встановлення перенапруги 230V-300V
Undervoltage setting 145V-210V	Unterspannungseinstellungen 145V-210V	Alapíngé seadistus 145V-210V	Alijännitteen asetus 145V-210V	Pazemināta sprieguma iestatjums 145V-210V	Sumažintos įtampos nustatymas 145V-210V	Konfiguracja podnapięcia 145V-210V	Установка пониженного напряжения 145V-210V	Встановлення пониженої напруги 145V-210V
Overcurrent setting 1A-63A	Überstromeinstellungen 1A-63A	Ülevoolu seadistus 1A-63A	Ylivirta-asetus 1A-63A	Virsrāvāsa iestatjums 1A-63A	Antrosio viršįtampio nustatymas 1A-63A	Ustawienie prądzieżenia 1A-63A	Установка перегрузки по току 1A-63A	Встановлення перевантаження за струмом 1A-63A
Overcurrent action time 2s-600s	Überstromschaltzeit 2s-600s	Ülevoolu toimeaeg 2s-600s	Ylivirtan toiminta-aika 2s-600s	Virsrāvāsa darbības laiks 2s-600s	Antrosio veikimo laikas 2s-600s	Czas działania prądu przetężeniowego 2s-600s	Время действия перегрузки по току 2s-600s	Час дії перевантаження за струмом 2s-600s
Voltage unbalance value 20V-99V	Spannungsasymmetriewert 20V-99V	Pinge tasakaalustamatusse väärtus 20V-99V	Jännitteen epätasapainavu 20V-99V	Sprieguma nelīdzsvarotības vērtība 20V-99V	Voltagė unbalanso vertė 20V-99V	Wartość nierównoważenia napięcia 20V-99V	Значение небаланса напряжения 20V-99V	Значення небалансу напруги 20V-99V
Power on delay setting 2s-600s	Einschaltverzögerungseinstellungen 2s-600s	Sisselülitamise viivitus seadistus 2s-600s	Käynnistysviiveen asettaminen 2s-600s	Ieslēgšanas aizkaves iestatšana 2s-600s	Maitinimo įjungimo delso nustatymas 2s-600s	Ustawienie opóźnienia włączenia zasilania 2s-600s	Установка задержки включения питания 2s-600s	Встановлення затримки ввімкнення живлення 2s-600s
Reset time setting 2s-900s	Einstellungen zur Zurücksetzung der Zeitangabe 2s-900s	Lāhtetusaja seadistus 2s-900s	Nollaa aika-asetus 2s-900s	Atgriešanas laika iestatjums 2s-900s	Maitinimo įjungimo delso nustatymas 2s-900s	Ustawienie czasu powrotu 2s-900s	Установка времени возврата 2s-900s	Встановлення часу повернення 2s-900s
Phase sequence protection OFF-ON	Phasenumkehrschutz AUSCHALTEN/EINSCHALTEN	Faasijärjestuse kaits VAJAJÄLITAMINE/ SISSELÜLITAMINE	Vaihejärjestysten suojus OFF (POIS PAALTA)/ON (PAALLA)	Fāžu maiņas aizsardzība IESLĒGŠANA/IESLĒGŠANA	Fazių sekos apsauga „OFF“ (išjungta)/„ON“ (įjungta)	Zabezpieczenie kolejności faz WYŁĄCZANIE/WŁĄCZANIE	Защита чередования фаз Выключение/Включение	Захист чергування фаз Вимкнення/ввімкнення
Fault reset ON-OFF	Störungsreset EINSCHALTEN/AUSCHALTEN	Rikke lāhtestamine SISSELÜLITAMINE/ VAJAJÄLITAMINE	Vian nollaus ON (PAALLA)/OFF (POIS PAALTA)	Kļames atiestatšana IESLĒGŠANA/IESLĒGŠANA	Gedimo atstatymas „ON“ (įjungta)/„OFF“ (išjungta)	Resetowanie błędów WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE	Сброс неисправности Включение/Выключение	Скидання несправності Ввімкнення/вимкнення
3s	3s	3s	3s	3s	3s	3s	3s	3s



- Over voltage indicator
Überspannungsanzeige
Indikator
Indikaator
Käyttöjännitteen arvo
Darba sprieguma vērtība
Indikatoris
Indikaattori
Wartość napięcia roboczego
Значення робочого напруги
Индикатор перенапряжения
Индикатор перенапруги
- Operating voltage value
Betriebsspannungswert
Anzeige der Stromleitung
Offnung und Schließung
Käyttöjännitteen arvo
Darba sprieguma vērtība
Indikatoris
Indikaattori
Wartość napięcia roboczego
Значення робочого напруги
Индикатор
- Indicator
Indikator
Indikaator
Osoitin
Virta auki ja kiinni -ilmäisin
Indikatoris
Indikaattori
Wartość napięcia roboczego
Значення робочого напруги
Индикатор
- Power open and close
Anzeige der Stromleitung zur
Offnung und Schließung
Käyttöjännitteen arvo
Darba sprieguma vērtība
Indikatoris
Indikaattori
Wartość napięcia roboczego
Значення робочого напруги
Индикатор
- Operating current value
Betriebsstromwert
Anzeige der Stromleitung zur
Offnung und Schließung
Käyttöjännitteen arvo
Darba sprieguma vērtība
Indikatoris
Indikaattori
Wartość napięcia roboczego
Значення робочого напруги
Индикатор



GB DISPOSAL OF ELECTRICAL WASTE
All electrical waste should be disposed of in compliance with current WEEE regulations.

CAUTION!
The products must be installed by qualified electricians. All and any electrical connections of the time relay shall comply with the appropriate safety standards.

DE ENTSORGUNG VON ELEKTROSCHROTT
Elektroschrott muss gemäß den EEA-Regelungen entsprechend entsorgt werden.

WARUNG!
Das Produkt muss von qualifizierten Elektrikern installiert werden. Alle elektrischen Anschlüsse des Produkts müssen den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.

EE ELEKTRIJÄÄTME TE UTILISEERIMINE
Kõik elektrijäätmed tuleb utiliseerida kehtivate EEA nõuete kohaselt.

HOIATUS!
Toode tuleb paigaldada kvalifitseeritud elektriku poolt. Ülekõik misuguste seadmete võrguühendused peavad vastama ettenähtud ohutusstandarditele.

FI SÄHKÖJÄÄTTEIDEN HÄVITTÄMINEN
Kaikki sähköjätteen tuote hävitettävä kehtävien EEA:n ohjeiden mukaisesti.

HUOMIO!
Tuotteet saa asentaa vain valtuutettu sähköasentaja. Kaikki ja kaikkien tuotteiden sähköliitännät on oltava asianmukaisten turvallisuusstandardien mukaisia.

LV ELEKTRISKO ATKRITUMU LIKVIDĒŠANA
Visus elektriskos atkritumus ir jālikvidē saskaņā ar spēkā esošajiem EEA noteikumiem.

BRĪDĪNĀJUMS!
Produkti ir jāuzstāda kvalificētiem elektrikiem. Visiem un jebkuriem produkta elektriskajiem savienojumiem ir jāatbilst attiecīgajiem drošības standartiem.

LT ELEKTRINĖS ĮRANGOS ATLIKUMŲ ŠALINIMAS
Visos elektrinės įrangos atliekos turi būti šalinamos pagal esančiuosius WEEE reglamentų reikalavimus.

FAŽŲ SECĪBAS PĀRKĀPUMS
Kad fāzes secības aizsardzības funkcija ir iespējama, fāzes rotācijas priekšves kļūda tiks izvadīta, ka parādīts nākamajā attēlā.

LT FAZIŲ SEKOS GEDIMAS
Kai fazių sekos apsauga funkcija yra įjungta, bus siūdomas priėjimas prie fazių sekos klaidos kaip parodyta šioje iliustracijoje.

PL NARUSZENIE KOLEJNOŚCI FAZ.
Gdy funkcja ochrony przed kolejnością faz jest włączona, błąd dostępu do kolejności faz zostanie wyświetlony, jak pokazano na poniższym rysunku.

RU НАРУШЕНИЕ ЧЕРЕДОВАНИЯ ФАЗ
Когда функция защиты чередования фаз включена, ошибка доступа к чередованию фаз будет выводится, как показано на следующем рисунке.

UA ПОМИЛКА ПОСЛІДОВНОСТІ ФАЗ
Коли функція захисту послідовності фаз є увімкнена, помилка доступу до послідовності фаз буде запропоновано, як показано на малюнку нижче.

UTYLIZACJA ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH
Wszystkie odpady elektryczne należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami WEEE.

OSTRZEŻENIE!
Urządzenia muszą być instalowane przez wykwalifikowanych elektryków. Wszystkie połączenia elektryczne Urządzenia muszą być zgodne z odpowiednimi normami bezpieczeństwa.

UTILIZAZIYA ELEKTRICHESKIH OTKHOĐOV
Все электрические отходы необходимо утилизировать в соответствии с применимыми правилами WEEE.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Оборудование должно устанавливаться квалифицированными электриками. Все электрические соединения продукта должны соответствовать действующим стандартам безопасности.

UTILIZAZIYA ELEKTRICHNYKH VIDKHOĐIV
Усі електричні відходи мають бути утилізовані у відповідності до діючих норм директиви ЄС про відходи електричного та електронного обладнання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Вироби мають встановлювати кваліфіковані електрики. Усі електричні з'єднання реле часу мають відповідати відповідним стандартам безпеки.

